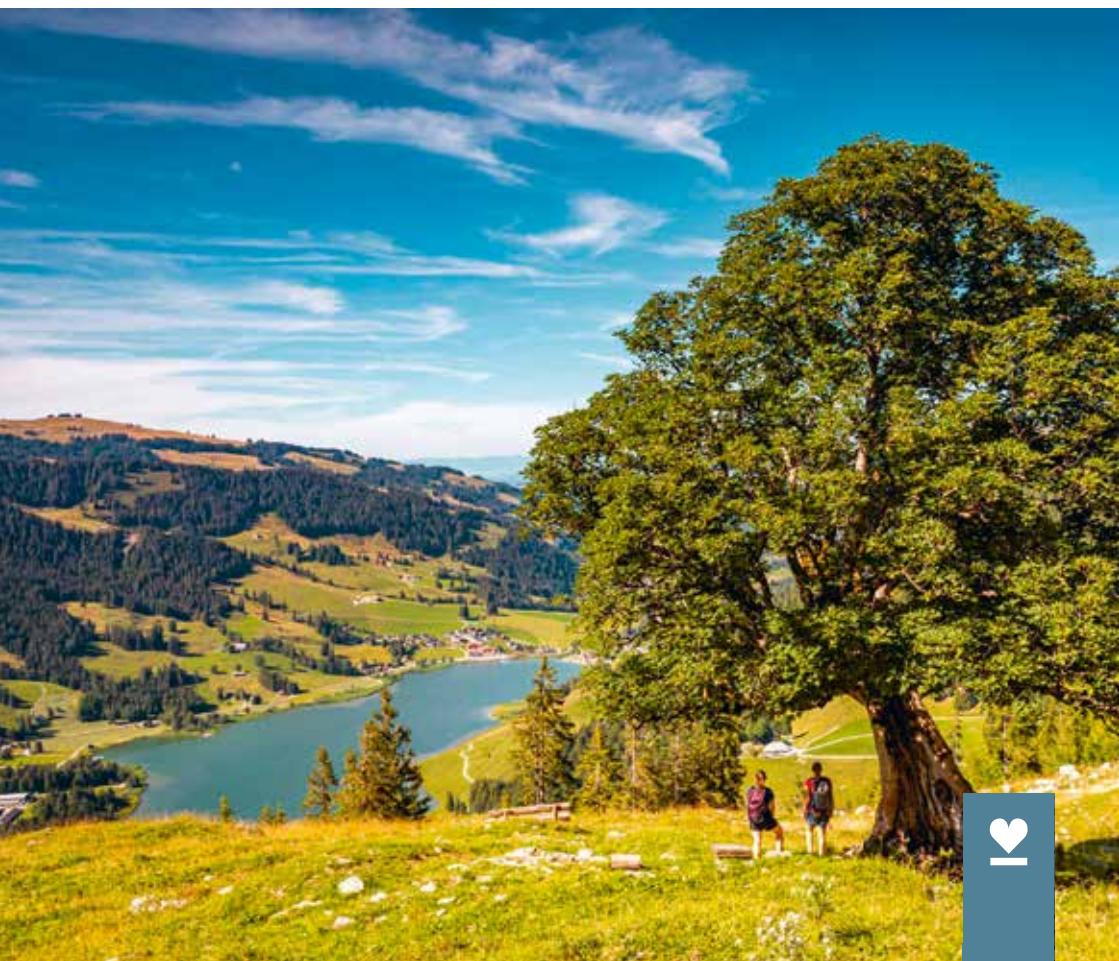


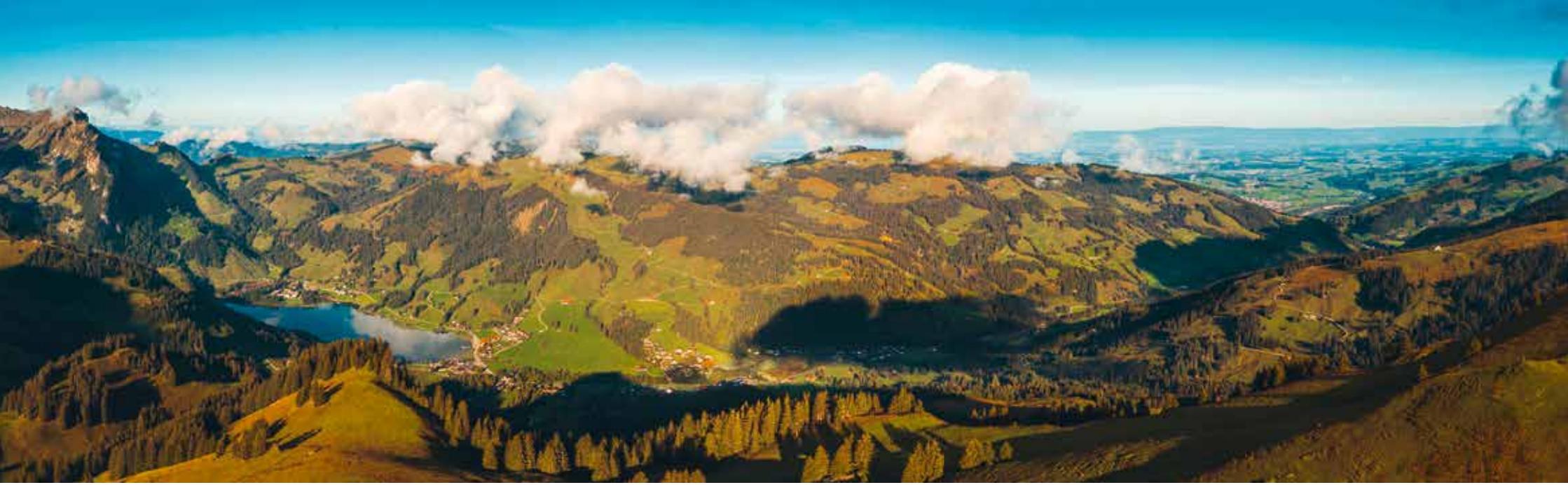
Schwarzsee-Senseland

Infobroschüre

Guide d'information

Information brochure





Inhalt

Sommaire | Summary

Destinationen.....	4
Destinations Destinationen	
Region Senseland mit Düdingen	6
Singine avec Guin	
Sense district with Düdingen	
Naturpark Gantrisch mit Schwarzsee	8
Parc naturel de Gantrisch avec Schwarzsee	
Gantrisch Nature Park with Schwarzsee	
Wandern	12
Randonnées Hiking	
Velos und Mountainbike	14
Velos et VTT Bike and Mountainbike	
Pauschalangebote.....	16
Offres forfaitaires Package deals	
Sport und Freizeit	18
Sport et loisir Sport and leisure	

Winter	20
Hiver Winter	
Kaisereggbahnen Schwarzsee.....	24
Veranstaltungen und Kultur	27
Évènements et cultur	
Events and culture	
Regionale Produkte und Käse.....	28
Produits régionaux et fromages	
Regional products and cheese	
Übernachten.....	30
Où dormir Where to stay	
Agritourismus.....	34
Agritourisme Agritourism	
Gastronomie	35
Gastronomie Gastronomy	

Willkommen in Schwarzsee-Senseland

Bienvenue | Welcome

Unsere Broschüre entführt Sie auf eine Entdeckungsreise in die Vielfalt der Erlebnisse in Schwarzsee-Senseland. Wir wünschen Ihnen einen erholsamen und erlebnisreichen Aufenthalt in unserer Region.

Ihr Team von Schwarzsee-Senseland Tourismus

Notre brochure vous emmène à la découverte de la diversité des expériences proposées à Schwarzsee - Senseland. Nous vous souhaitons un séjour reposant ainsi que riche en événements dans notre région.

Votre équipe de Schwarzsee-Senseland Tourisme

Our brochure will take you on a journey of discovery the diversity of Schwarzsee-Senseland. We wish you a relaxful and exciting stay in our region.

Your team of Schwarzsee-Senseland Tourism



Schwarzsee

Der Schwarzsee liegt romantisch eingebettet in den Freiburger Voralpen. Die Ferienregion ist bekannt für ihre Ursprünglichkeit und die natürliche Schönheit mit See und Bergen.

Le Lac Noir est niché de manière romantique dans les Préalpes fribourgeoises. Cette région de vacances est connue pour son authenticité et sa beauté naturelle avec son lac et ses montagnes.

Schwarzsee is romantically nestled in the Fribourg Pre-Alps. The holiday region is known for its unspoilt nature and natural beauty with lake and mountains.



Senseland Singine | Sense district

Eintauchen in das landschaftlich reizvolle und abwechslungsreiche Sensegebiet. Egal ob zu Fuss, mit dem Rad, auf den Skier, hoch zu Ross, im Badeanzug, auf Schlittschuhen, per Auto oder dem öffentlichen Verkehr. Das Freizeitangebot im Sensebezirk bietet zu jeder Jahreszeit für jede/n etwas.

Plongée dans la région de la Singine aux paysages attrayants et variés. Que ce soit à pied, à vélo, à ski, à cheval, en maillot de bain, en patins à glace, en voiture ou en transport public. L'offre de loisirs dans le district de la Singine permet à chacun de trouver son bonheur en toute saison.

Immerse yourself in the scenic and varied Sense region. Whether on foot, by bike, on skis, on horseback, in a swimming costume, on ice skates, by car or by public transportation. The leisure activities in the Sense district offer something for everyone in every season.



Düdingen | Guin

Erleben Sie die eindrückliche Natur im Düdinger Moos, die Magdalena-Einsiedelei sowie die Grandfeybrücke. Baden und Bootfahren kann man in und auf dem Schiffenensee.

Découvrez la nature impressionnante du marais de Guin, l'ermitage de la Madeleine ainsi que le pont de Grandfey. Vous pouvez vous baigner et faire du bateau dans et sur le lac de Schiffenensee.

Experience the impressive nature of the Düdinger Moos, the Magdalena Hermitage and the Grandfey Bridge. You can swim and go boating in and on the Schiffenensee.



Naturpark Gantrisch Parc Naturel Gantrisch | Nature Park Gantrisch

Hier lassen sich ursprüngliche Landschaften durchwandern, den Sternenhimmel geniessen und atemberaubende Aussichten entdecken.

On peut y parcourir des paysages authentiques, profiter du ciel étoilé et découvrir des vues à couper le souffle.

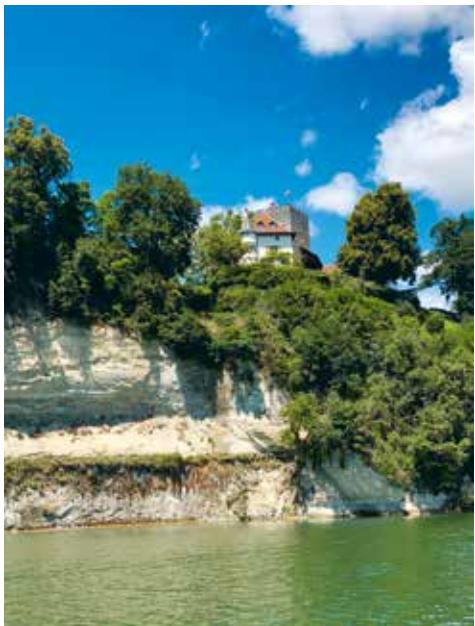
Here you can hike through pristine landscapes, enjoy the starry sky, and discover breathtaking views.



Region Senseland mit Düdingen

Singine avec Guin

Sense district with Düdingen



Düdingen | Guin

Ob spazieren auf dem botanischen Pfad, über die Grandfeybrücke, entlang des Schiffenensees, auf dem Sinn- und Klangweg oder zur Magdalena Einsiedelei; Düdingen bietet von Natur bis zur Kultur alles, was das Herz begehrts.

Qu'il s'agisse de se promener sur le sentier botanique, de traverser le pont de Grandfey, de longer le lac de Schiffenen, de suivre le sentier des sens et des sons ou de se rendre à l'ermitage de la Madeleine, Guin offre tout ce que l'on peut désirer, de la nature à la culture.

Whether walking on the botanical path, over the Grandfey bridge, along the Schiffenensee, on the path of senses and sounds or to the Magdalena Einsiedelei; Düdingen offers everything your heart desires from nature to culture.

Senseland | Singine | Sense district

Der Sensebezirk reicht von den Voralpen bis zu den Ausläufern des schweizerischen Mittellandes hinein. Dank dieser Lage weist der Bezirk eine abwechslungsreiche und idyllische Landschaft, sowie eine vielfältige Flora und Fauna auf. Nebst der wunderschönen Voralpenlandschaft, den leckeren «Seislerbräetze» und dem eigenen Dialekt «Senslerdeutsch», sind die zahlreichen Gewässer wichtige Merkmale der Region.

Der über 40 Kilometer lange Fluss, der im Schwarzsee seinen Ursprung hat, gab dem Bezirk seinen Namen. Die Sense und viele andere Flüsse, Bäche und Seen prägen das topographische Bild der Region und beeinflussen seit jeher Kultur und Mentalität der Menschen, die hier leben und arbeiten. Sie verstehen sich als Brückenbauer:innen zwischen der Deutschschweiz und der Romandie.



Le district de la Singine s'étend des Préalpes jusqu'aux contreforts du Plateau suisse. Grâce à cette situation, le district présente un paysage varié et idyllique ainsi qu'une flore et une faune diversifiées. Outre les magnifiques paysages préalpins, les délicieux «Seislerbräetze» et le dialecte propre à la région, le «Senslerdeutsch», les nombreux cours d'eau sont des caractéristiques importantes de la région.

La rivière de plus de 40 kilomètres de long, qui prend sa source dans le Schwarzsee, a donné son nom au district. La Singine et de nombreux autres fleuves, rivières et lacs marquent l'image topographique de la région et influencent depuis toujours la culture et la mentalité des personnes qui y vivent et y travaillent. Ils se considèrent comme des bâtisseurs de ponts entre la Suisse alémanique et la Suisse romande.

The Sense district extends from the foothills of the Alps into the Swiss Midland. Thanks to this location, the district has a varied and idyllic landscape, as well as a diverse flora and fauna. In addition to the beautiful pre-Alpine landscape, the delicious "Seislerbräetze" and its own dialect "Senslerdeutsch", the numerous bodies of water are important features of the region.

The river, which is over 40 kilometres long and originates in the Schwarzsee, gave the district its name. The Sense and many other rivers, streams and lakes shape the topographical image of the region and have always influenced the culture and mentality of the people who live and work here. They see themselves as bridge builders between German-speaking and French-speaking Switzerland.

Schwarzsee/Senseland (www.schwarzsee.ch)



Naturpark Gantrisch mit Schwarzsee

Parc naturel de Gantrisch avec Schwarzsee Gantrisch Nature Park with Schwarzsee

Schwarzsee

Am äussersten Zipfel des Naturparks Gantrisch befindet sich die Ortschaft Schwarzsee mit der wunderschönen unberührten Urlandschaft. Schwarzsee bietet unzählige Aktivitäten wie Skifahren, Schlittschuhlaufen, Baden, Mountainbiken. Von allen Aktivitäten, welchen man in Schwarzsee nachgehen kann, ist Wandern eine der Beliebtesten. Das Wandernetz beträgt zirka 200 km und führt hinauf bis auf den höchsten Berg des Bezirks, den Schafberg auf 2239 Metern über Meer. Die sanfte Berglandschaft, der Bergsee, die vielfältige Wildnis, die opulente Tierwelt sowie die Alphütten, welche zum Einkehren einladen, lassen jede Wanderung zum Erlebnis werden. Der gleichnamige See schimmert je nach Licht türkisfarben, tiefblau oder pechschwarz. Im Sommer ist das kühle Nass des Bergsees die perfekte Erfrischung. Im Winter wird der See bei genügend Eisdicke offiziell zum Spazieren, Hockey spielen, Skating, Eisstockschiessen oder zum Verweilen freigegeben.

A l'extrême pointe du parc naturel de Gantrisch se trouve la localité de Schwarzsee avec son magnifique paysage vierge. Schwarzsee propose d'innombrables activités telles que le ski, le patinage, la baignade et le VTT. Parmi toutes les activités que l'on peut pratiquer à Schwarzsee, la randonnée est l'une de plus populaires. Le réseau de randonnée s'étend sur environ 200 km et mène jusqu'au Schafberg, le plus haut sommet du district, à 2239 mètres d'altitude. Le doux paysage de montagne, le lac de montagne, la nature sauvage variée, l'opulente faune ainsi que les chalets d'alpage qui invitent à faire une halte font de chaque randonnée une expérience inoubliable. Selon la lumière, le lac du même nom brille d'un bleu turquoise, d'un bleu profond ou d'un noir de jais. En été, l'eau fraîche du lac de montagne est un rafraîchissement parfait. En hiver, lorsque la glace est suffisamment épaisse, le lac est officiellement ouvert à la promenade, au hockey, au patinage, au curling bavarois ou à la détente.

At the extreme tip of the Gantrisch Nature Park is the village of Schwarzsee with its beautiful untouched primeval landscape. Schwarzsee offers countless activities such as skiing, ice skating, swimming and mountain biking. Of all the activities you can do in Schwarzsee, hiking is one of the most popular. The hiking network is about 200 km long and leads up to the highest mountain in the district, the Schafberg at 2239 metres above sea level. The gentle mountain landscape, the mountain lake, the diverse wilderness, the opulent fauna and the alpine huts, which invite you to stop for a bite to eat, make every hike an experience.

The lake of the same name shimmers turquoise, deep blue or pitch black depending on the light. In summer, the cool water of the mountain lake is the perfect refreshment. In winter, when the ice is thick enough, the lake is officially opened for walking, playing hockey, skating, curling or just lazing around.



Naturpark Gantrisch Parc Naturel Gantrisch Nature Park Gantrisch

Der Naturpark Gantrisch liegt im Städtedreieck Bern – Thun – Freiburg. Innert kürzester Zeit erreicht man endlose Wälder, ursprüngliche Landschaften und tiefe Schluchten. Auf Wanderungen oder Bike- und Velotouren kann man den Park am besten erkunden, wie zum Beispiel auf dem Panoramaweg, dem Familien- und Themenweg Gäggersteg, oder in der beeindruckenden Sense-Schwarzwasserschlucht.

Le parc naturel de Gantrisch est situé dans le triangle formé par les villes de Berne, Thoune et Fribourg. En très peu de temps, on atteint des forêts sans fin, des paysages authentiques et des gorges profondes. La meilleure façon de découvrir le parc est de faire des randonnées ou des tours à vélo ou en VTT, comme par exemple sur le sentier panoramique, le sentier familial et thématique Gäggersteg ou dans les impressionnantes gorges de la Singine et du Schwarzwasser.

The Gantrisch Nature Park is located in the city triangle of Bern, Thun and Fribourg. Within a very short time you can reach endless forests, unspoilt landscapes and deep gorges. The best way to explore the park is on hikes or bike tours, for example on the Panorama Trail, the Gäggersteg family and theme trail or in the impressive Sense-Schwarzwasser gorge.





Wandern

Randonnées | Hiking

Erkunden Sie die 200 km Wanderwege und geniessen Sie die wunderschönen Landschaften.

Explorez les 200 km de sentiers de randonnée et profitez des magnifiques paysages.

Explore the 200 km of hiking trails and enjoy the beautiful landscapes.



Highlight

Urlandschaft Brecca **Vallée de la Brecca** Brecca Valley

Spüren Sie die Kraft der Natur auf einer Wanderung durch das faszinierende Tal.

Ressentez la force de la nature lors d'une randonnée dans cette vallée fascinante.

Feel the power of nature on a hike through the fascinating valley.

Themenwege | **Sentiers thématiques |** Theme paths

Riggliweg, Kneippweg, Gägersteg, Häxewääg, Sinn- und Klangweg und Barfussweg in Heitenried

Sentier Riggli, Sentier Kneipp, Gägersteg,
Sentier de la sorcière, Sentier des sens et des sons et sentier pieds nus à Heitenried

Riggli-path, Kneipp path,
Gägersteg, Witch path, Path of senses and sounds and barefoot path in Heitenried

[Thematique Wanderungen \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Unsere schönsten Wanderungen **Nos randonnées Coup de coeur** Our favourite hikes

Entdecken Sie auf unserer Webseite die schönsten Wanderungen.

Découvrez les plus belles randonnées sur notre site web.

Discover the most beautiful walks on our website.

[Wanderungen \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Velos und Mountainbike

Vélos et VTT | Bike and Mountainbike

Herzschlaufe Route du Cœur Circular tour

Auf der «Herzschlaufe» das Senseland entdecken. Die Rundroute entführt die Gäste in das landschaftlich reizvolle und abwechslungsreiche Sensegebiet.

Die anmutigen Hügel, die reizvollen Flusspassagen und die schönen Aussichtspunkte versprechen einen genussvollen Tag auf dem Velo oder E-Bike.

Découvrez l'itinéraire à vélo de la Route du Cœur «Herzschlaufe Sense».

Le circuit vous emmène durant une journée à la découverte des magnifiques paysages de la Singine et vous permet de passer une journée inoubliable à vélo ou vélo électrique.

Discover the Sense district on the "Herzschlaufe Sense".
The circular tour takes guests to the scenic and varied Sense region. The graceful hills, charming river and beautiful viewpoints promise an enjoyable day by bike or e-bike.



Wenn das passende Velo fehlt oder Sie einfach einmal ein anderes ausprobieren möchten, dann sind Sie hier genau richtig.

S'il vous manque le vélo adéquat ou si vous souhaitez simplement en essayer un autre, vous êtes au bon endroit.

If the right bike is missing or you simply want to try out a different one, then you've come to the right place.

Service-und-Vermietung (www.schwarzsee.ch)



Mit dem E-Bike unterwegs und plötzlich keinen Akku mehr?
Kein Problem, dank den vielen Ladestationen in der Nähe.

En route avec votre vélo électrique et soudain plus de batterie ?
Pas de problème, grâce aux nombreuses stations de recharge à proximité.

On the road with your e-bike and suddenly no battery left?
No problem, thanks to the many charging stations nearby.

Verein | Bike Region Voralpen (bikevoralpen.ch)



Ob Anfänger oder Vollprofi bei unseren Mountainbike-Routen hat es für Gross und Klein etwas dabei.

Que vous soyez débutant ou professionnel, il y en a pour tous les goûts sur nos parcours de VTT.

Whether you are a beginner or a professional, there is something for young and old on our mountain bike routes.

Mountainbike
(www.schwarzsee.ch)



In den umliegenden Bikeparks gibt es die Möglichkeit neue Sprünge zu lernen und bereits Gelerntes zu verfeinern.

Dans les bikeparks environnants, il est possible d'apprendre de nouveaux sauts et d'affiner ceux que l'on a déjà appris.

In the surrounding bike parks, there is the possibility to learn new jumps and to refine already learned ones.



Gantrisch Sagenroute Route légendes | Legends tour

Auf dem E-Bike über legendäre Hügelzüge kurven, durch märchenhafte Wälder fahren, mystische Schluchten durchqueren und die Sagen des Naturparks Gantrisch mit allen Sinnen wahrnehmen.

Rouler en vélo à travers des forêts féériques, prendre les virages de collines légendaires, traverser des gorges mystiques et découvrir les légendes de la région avec les cinq sens.

Cycle over legendary hills on an e-bike, ride through fairytale forests, cross mystical gorges and experience the legends of the Gantrisch Nature Park with all your senses.





Pauschalangebote

Offres forfaitaires | Package deals

Entdecken Sie unsere vorteilhaften Pauschalangebote und verbringen Sie einen unvergesslichen Aufenthalt in der Region Schwarzsee-Senseland.

Découvrez nos offres forfaitaires avantageuses et passez un séjour inoubliable à Schwarzsee-Senseland.

Discover our packag deals and anjoy an unforgettable stay in Schwarzsee-Senseland.

[Pauschalangebote \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Plaffeien - Region Schwarzsee

Gratis fahren in der Zone 19
Voyager gratuitement dans la zone 19



**TPF-Linien
123 und 125**

**Haltestellen
Zollhaus bis Campus**

**Gratis fahren,
das ganze Jahr,
an allen Tagen**

**Lignes TPF
123 et 125**

**Arrêts Zollhaus
jusqu'au Campus**

**Voyager gratuitement,
toute l'année,
tous les jours**





Sport und Freizeit

Sport et loisir | Sport and leisure

Ausserhalb der gewohnten Pfade bietet die Region Schwarzsee-Senseland unzählige Aktivitäten, die Sie an Land, im Wasser, allein oder mit der Familie entdecken können.

En dehors des sentiers battus, la région du Schwarzsee-Senseland propose une panoplie d'activités à dévouvrir sur terre, dans l'eau, seul ou en famille.

Off the beaten track, the Schwarzsee - Senseland region offers countless activities to discover on land, in the water, alone or with the family.

Rund ums Wasser

Activités autour de l'eau Activities around the water

Geniessen Sie die verschiedenen Aktivitäten rund ums kühle Nass. SUP, Pedalo, Baden, Fischen.

Profitez des différentes activités autour de l'eau fraîche. SUP, pédalo, natation, pêche.

Enjoy the different activities around the cool water. SUP, pedalo, swimming, fishing.

Wasserspass (www.schwarzsee.ch)



Die Sense, der natürlichste Fluss der Schweiz La Singine, la rivière la plus naturelle de Suisse

The Sense – Switzerland's most natural river



Die Sense, nach dem der wunderschöne Sensebezirk benannt ist, entspringt im Schwarzsee. Der Fluss prägt die Landschaft und bietet eine Vielzahl von Freizeitmöglichkeiten. Die Sense ist ein beliebter Ort zum Baden und bietet auch schöne Wanderwege entlang des Flusses.

La Singine, qui a donné son nom au magnifique district de la Singine, prend sa source dans le Lac Noir. La rivière marque le paysage et offre une multitude de possibilités de loisirs. La Singine est un lieu de baignade très apprécié et offre également de beaux sentiers de randonnée le long de la rivière.

The Sense, after which the beautiful Sense district is named, rises in the Schwarzsee. The river shapes the landscape and offers a variety of recreational opportunities. The Sense is a popular place for swimming and also offers beautiful hiking trails along the river.



Tierische Erlebnisse

Expériences animales | Animal experiences

Auf der Suche nach Erlebnissen mit Tieren? Wie wäre es mit einem Lamatrekking oder Besuch eines Ziegenhofes?

A la recherche d'expériences avec des animaux? Que diriez-vous d'un trekking avec des lamas ou de la visite d'une ferme de chèvres?

Looking for experiences with animals? How about a llama trekking or visit a goat farm?

Winter

Hiver | Winter

Wer den Winter mag, wird die verschiedenen Winteraktivitäten in Schwarzsee lieben. Das familienfreundliche Skigebiet mit 22 Pistenkilometern, den Eispalästen Schwarzsee oder dem gefrorenen Bergsee bietet Abwechslung pur.

Ceux qui aiment l'hiver adoreront les différentes activités hivernales proposées à Schwarzsee. Le domaine skiable familial avec ses 22 kilomètres de pistes, les palais de glace du Lac Noir ou le lac de montagne gelé offre de la variété à l'état pur.

Those who like winter will love the various winter activities in Schwarzsee. The family-friendly skiing area with 22 kilometers of slopes, the ice palaces Schwarzsee or the frozen mountain lake offers pure variety.



Schlittelpass

Plaisir de la luge | Sledding fun

Zum Schlitteln finden Sie im Naturpark Gantrisch viele Möglichkeiten: Ob auf den Winterwanderwegen, am Schlittelhang oder im Schwarzsee auf der beleuchteten Skipiste.

Pour faire de la luge, vous trouverez de nombreuses possibilités dans le parc naturel de Gantrisch : Que ce soit sur les chemins de randonnée hivernale, sur la pente de luge ou à Schwarzsee sur la piste de ski éclairée.

You will find many possibilities for sledding in the Gantrisch Nature Park: Whether on the winter hiking trails, on the sledding slope or in Schwarzsee on the illuminated ski slope.

www.gantrisch.ch



Eispaläste

Palais de glace | Ice palaces

Erleben Sie echten Winterzauber im Schwarzseetal! Eine Märchenwelt aus Eis und Licht mit Höhlen, Grotten und fantastischen Eisbauten erwartet Sie und Ihre Familie in den Eispalästen Schwarzsee.

Un monde féerique de glace et de lumière avec des grottes, des cavernes et de fantastiques constructions de glace vous attend, vous et votre famille, dans les palais de glace du Lac Noir.

A fairytale world of ice and light with caves, caves and fantastic ice buildings awaits you and your family in the ice palaces. Experience the true magic of winter in the Schwarzsee valley!

www.schwarzseeonice.ch





Gefrorener Bergsee Lac gelé | Frozen lake

Bei genügender Eisdicke wird der See offiziell zum Spazieren, Hockey spielen, Skating, Eisstockschiessen oder zum Verweilen freigegeben.

Suivant l'épaisseur de la glace, le lac sera officiellement ouvert au patinage, à la promenade, au hockey sur glace, au skating et plus encore.

Depending on the conditions, the lake can be opened for ice skating, walking, playing hockey, skating and more.



Schweizer Ski- & Snowboardschule École Suiss de ski & de snowboard Swiss ski & snowboard school

Faszination Schneesport! Ob Ski – Snowboard – Telemark – Langlauf. Neben dem altersspezifischen Lernen in den verschiedenen Gruppenkursen, bietet die Skischule gerne auch individuellen Privatunterricht an.

Fascination aux sports d'hiver! Que ce soit le ski – le snowboard – le télémark – le ski de fond. Outre l'apprentissage spécifique à l'âge dans les différents cours collectifs, l'école de ski propose également des cours privés individuels.

The fascination of snow sports! Whether ski – snowboard – tele-mark – cross-country skiing. In addition to age-specific learning in the various group courses, the ski school also offers individual private lessons.

Snowcenter Schwarzsee, +41 (0)26 412 00 18, www.snowcenter.ch

Langlauf Ski de fond | Cross-country skiing

Entdecken Sie das Langlaufzentrum Gantrisch – 45 km gespurtes Panorama.

Découvrez le centre de ski de fond de Gantrisch – 45 km de panorama tracé.

Discover the Gantrisch cross-country skiing centre – 45 km of tracked panorama.

www.lzg.ch



Weitere Winteraktivitäten Autres activités hivernales Other winter activites

Winter in Schwarzsee heißt auch Schneeschuh- und Schlittschuhlaufen sowie Winterspaziergänge.

L'hiver à Schwarzsee c'est aussi patiner, raquettes et balades hivernales.

Winter in Schwarzsee means also snowshoeing and ice skating and winter walks.



Magic Pass

Ihr Magic Pass ist in der Region Schwarzsee gültig!

Votre Magic Pass est valable à Schwarzsee, profitez-en!

Your Magic Pass is available in Schwarzsee, enjoy!

www.magicpass.ch

Winter in Schwarzsee (www.schwarzsee.ch)



Kaisereggbahnen Schwarzsee



Ski- und Snowboard

Ski et snowboard | Skiing and snowboarding

Gross und Klein gelangen bequem in das auf 1500 m. ü. M. gelegene Skigebiet, welches 2 Sesselbahnen, 2 Skilifte und ein Skischulgelände umfasst. Die hervorragend präparierten Skipisten sorgen bei Skifahrern wie Snowboardern für grosse Winterfreuden.

Grands et petits peuvent se rendre sans peine au domaine skiable situé à 1500 m d'altitude équipé de 2 télésièges, 2 télé-skis et une zone de l'école de ski. Les pistes sont préparées avec le plus grand soin et permettent aux skieurs et aux snowboarders d'exercer leur sport favori dans des conditions idéales.

The ski resort located at 4,920 feet asl includes 2 chairlifts, 2 ski lifts and a ski school area. The excellently groomed runs take care of winter joys of skiers and snowboarders.

www.kaisereggbahnen-schwarzsee.ch



Monster-Trottikick Aventure «trottinette géante» Monster scooter kick

Fahren Sie zur Abwechslung mit dem Monster-Trotti anstatt mit der Sesselbahn von der Riggisalp hinunter nach Schwarzsee! Geniessen Sie die ca. 25-minütige Fahrt auf der 4 km langen Strecke (Kiesweg).

Pour une fois, vous descendrez jusqu'à Schwarzsee avec une trottinette géante et non pas en télésiège. Quel plaisir de dévaler la piste de 4 km (couverte de gravier) pendant une petite demi-heure!

As an alternative to the chairlift, descend by monster scooter from Riggisalp to Schwarzsee! Enjoy the approximately 25 minute ride on the 2,5 mile long gravel path.



Rodelbahn Luge d'été | Toboggan run

Ein abenteuerliches Erlebnis für die ganze Familie auf rund 1000 m inklusive Bergfahrt mit dem Skilift.

Une aventure excitante pour toute la famille à une altitude de 1000 m, avec remontée mécanique. Un plaisir pour tout le monde sur une distance totale de 1000m.

A speedy adventure for the whole family at an altitude of 1000 m. Fun and leisure for everybody on a total length of 1000 meters.



Bärghaus Riggisalp

Geniessen Sie die kulinarischen Leckerbissen und das freundliche Ambiente im Bärghaus Riggisalp. Sei es ein Fondue vor dem Schlitteln, ein kleine Stärkung während dem Skifahren, eine Erfrischung auf der Sonnenterrasse oder einen Brunch am Sonntag.

Savourez les délices culinaires et l'ambiance conviviale du Bärghaus Riggisalp. Que ce soit une fondue avant de faire de la luge, un petit remontant pendant le ski, un rafraîchissement sur la terrasse ensoleillée ou un brunch le dimanche.

Enjoy the culinary delights and the friendly ambience in the Bärghaus Riggisalp. Whether it's a fondue before sledging, a snack while skiing, refreshments on the sun terrace or brunch on Sunday.



Drachenland Kaiseregg

Au pays des dragons du Kaiseregg

Dragonland Kaiseregg

Mächtig und imposant steht der grosse Drache in der Mitte des Spielplatzes, bereit um viele Kinder an sich turnen, klettern, schaukeln und rutschen zu lassen.

Le grand dragon se tient, puissant et imposant, au milieu de l'aire de jeux, prêt à laisser de nombreux enfants faire de la gymnastique, grimper, se balancer et glisser.

Powerful and imposing, the big dragon stands in the middle of the playground, ready to be climbed by many children.

Feuerstelle | Foyer | Fireplace

Eine Feuerstelle im Freien ist eine tolle Möglichkeit, um gemütliche Abende mit der Familie zu verbringen oder sich während des Wanderns zu stärken. Hier finden Sie alle Feuerstellen in der Region.

Un foyer en plein air est un excellent moyen de passer des soirées agréables en famille ou de se restaurer pendant une randonnée. Vous trouverez ici tous les foyers de la région.

An outdoor fireplace is a great way to spend cosy evenings with the family or to fortify yourself while hiking. Here you can find all the fireplaces in the region.

Feuerstellen (www.schwarzsee.ch)



Veranstaltungen und Kultur Évènements et culture | Events and culture

Traditionen Traditions | Traditions

Der Alpabzug ist eines der bekanntesten traditionellen Älplerfeste. Nach viermonatiger Sömmierung in den Bergen kehren die Viehherden im September bunt geschmückt ins Unterland zurück.

La désalpe est l'une des fêtes traditionnelles des plus connues. Après un séjour de 4 mois à l'alpage, les troupeaux richement décorés retournent en septembre en plaine.

The return of cattle is one of the best known, traditional Alpine Herdsman festivals. After a four-months summer spent in the hills, the colourfully decorated cattle returns to the valley in September.

Konzerte und Kultur Concerts et culture Concerts and culture

Hier finden Sie alle Events, welche in der Region stattfinden.

Vous trouverez ici tous les événements qui ont lieu dans la région.

Here you will find all the events taking place in the region.

Veranstaltungen (www.schwarzsee.ch)



Regionale Produkte und Käse

Produits régionaux et fromages

Regional products and cheese



Seisler Brätzele

Die salzige und elegante Tradition aus dem Sensebezirk ist ein wahrer Leckerbissen bei jedem Apéro.

Cette tradition salée et élégante du district de la Singine est un vrai régal à chaque apéritif.

The salty and elegant tradition from the Sense district is a real treat at every aperitif.



Die Sensler Antwort auf den Glühwein

Une spécialité de la Singine

A specialty of the Singine

Zutaten | Ingrédients | Ingredients

1 Handvoll Lindenbüten, 1 poignée tilleul, 1 handful of lime blossoms

200 g Kandiszucker, 200 g sucre candi, 200 g rock candy

2 Stangen Zimt, 2 bâton de cannelle, 2 sticks of cinnamon

2 Anissterne, 2 d'anis étoile, 2 stars anise

5 l Wasser, 5 l eau, 5 l water

1 l Rotwein, 1 l vin rouge, 1 l red wine

Zubereitung: Lindenblüten, Kandiszucker, Zimt und Anis in das kalte Wasser geben, aufkochen und 30 Minuten ziehen lassen. Rotwein zufügen, heiß werden lassen, Flüssigkeit absieben und heiß servieren.

Préparation: Ajouter le tilleul, le sucre , la cannelle et l'anis à l'eau froide, porter à ébullition et laisser infuser pendant 30 minutes. Ajouter le vin rouge, laisser réchauffer, égoutter le liquide et servir chaud.

Preparation: Add the lime blossoms, rock candy, cinnamon and anise to the cold water, bring to boil and steep for 30 minutes. Add the red wine, let it heat up, strain off the liquid and serve hot.

Alpkäserei Fromagerie d'Alpage

Mountain cheese dairy

Was gibt es Besseres als ein würziger Alpkäse, welcher direkt in den Alpkäsereien im Schwarzsee hergestellt wird? Kommen Sie nach Schwarzsee und schauen Sie zu, wie Ihr Käse produziert wird!

Qu'y a-t-il de mieux qu'un fromage d'alpage savoureux, fabriqué directement dans les fromageries d'alpage du Lac Noir? Venez au Lac Noir et observez comment votre fromage est produit!

What could be better than a tangy alpine cheese made directly in the alpine cheese dairies in Schwarzsee? Come to Schwarzsee and watch how your cheese is produced!

Alpkäserei (www.schwarzsee.ch)



Kilbi | Bénichon

Im Kanton Fribourg wird im Herbst so richtig gross aufgekocht: Man feiert die Kilbi «Bénichon» mit einem speziellen Menü, das seit Jahrhunderten so serviert wird und das noch heute einmal im Jahr die ganze Familie zusammenbringt.

Aujourd’hui, c'est l'occasion pour les familles de se retrouver autour d'une riche tablée. Les produits traditionnels comme la cuchaule, le jambon de la borne, le gigot ou les meringues sont à l'honneur dans ce menu ayant la particularité d'être très varié! Dans certaines fermes, on monte encore la «Balançoire de Bénichon», longue planche amarrée à la grange qui donne des frissons aux petits et fait rigoler les plus grands!

Etymologically, the Benichon is the “blessing”. This event has been celebrated since the 15th century during the parish fair and anniversary celebrations honouring the patron of the church. At the mercy of the patron saints, hardly no Sundays without Benichon.





Hotel und B&Bs

Hôtel et B&B

Hotel and B&B

Geräumige Einzelzimmer, charmante Doppelzimmer oder luxuriöse Suiten. Die Hotels bieten etwas für jeden Geschmack.

Des chambres individuelles spacieuses, des chambres doubles charmantes ou des suites luxueuses. Les hôtels en proposent pour tous les goûts.

Spacious single rooms, charming double rooms or luxurious suites. The hotels offer something for every taste

Hotels
(www.schwarzsee.ch)



Übernachten

Où dormir | Where to stay

Ferien in Schwarzsee. Einige verbringen diese in einem Hotel, andere in einer Ferienwohnung, weitere im Zelt, einem Chalet, einem B&B, einer Gruppenunterkunft oder einer Alphütte.

Des vacances à Schwarzsee. Certains les passent dans un hôtel, d'autres dans un appartement de vacances, d'autres encore dans une tente, un chalet, un B&B, un logement de groupe ou un chalet d'alpage.

Vacations in Schwarzsee. Some spend them in a hotel, others in a vacation apartment, others in a tent, a chalet, a B&B, group accommodation or an alpine hut.





Ferienwohnungen Appartements de vacances Holiday apartments

Buchen Sie jetzt eine Ferienwohnung oder ein Chalet für Ihre Ferien in Schwarzsee . Eine Vielfalt an Übernachtungsmöglichkeiten bietet für jeden Geschmack das Passende. Fühlen Sie sich wie zu Hause in einer unserer Ferienwohnungen!

Réservez un appartement ou un chalet pour vos vacances à Schwarzsee. Une variété de possibilités d'hébergement pour tous les goûts. Faites comme chez vous dans l'une de nos appartements de vacances!

Book now an apartment or chalet for your holidays in Schwarzsee. A variety of accommodation options offers something for every taste. Feel at home in one of our holiday apartments!

Ferienwohnungen in Schwarzsee (www.schwarzsee.ch)



Gruppenunterkünfte Logements pour groupes Group accommodation

Ob ein Schullager, ein Familienfest, eine Vereinsversammlung oder sonst eine Zusammensetzung. Bei uns in der Region finden Sie die passenden Gruppenunterkünfte für jeden Anlass.

Qu'il s'agisse d'un camp scolaire, d'une fête de famille, d'une réunion d'association ou de tout autre rassemblement. Chez nous, dans la région, vous trouverez des hébergements de groupe adaptés à chaque occasion.

Whether a school camp, a family party, a club meeting or any other gathering. With us in the region you will find the right group accommodation for every occasion.



Gruppenunterkünfte (www.schwarzsee.ch)



Campings

Was gibt es schöneres als der Natur besonders nahe zu sein und in einem Zelt, einem Camper oder einer Campinghütte zu übernachten?

Qu'y a-t-il de plus beau que d'être particulièrement proche de la nature et de passer la nuit dans une tente, un camping-car ou une cabane de camping?

What could be better than being especially close to nature and spending the night in a tent, camper or camping cabin?

Campings
(www.schwarzsee.ch)





Agritourismus

Agritourisme | Agritourism

Unsere Region bietet eine Vielzahl von Unterkunftsmöglichkeiten auf dem Bauernhof, Aktivitäten und Besichtigungen an.

Notre région offre une multitude de possibilités d'hébergement à la ferme, d'activités et de visites.

Our region offers a variety of farm accommodation, activities and visits.



Alphütten

Chalets d'alpage | Alpine huts

Eine Übernachtung in einer Alphütte, das Highlight für Gross und Klein.

Une nuit dans un chalet d'alpage, le clou du spectacle pour petits et grands.

An overnight stay in an alpine hut, the highlight for young and old.

[Alphütten \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Gastronomie

Gastronomie | Gastronomy

Restaurants

Die kulinarischen Erlebnisse in Schwarzsee-Senseland sind vielfältig und reichen von gutbürgerlicher, bodenständiger Küche bis hin zum gastronomischen Erlebnis.

Les expériences culinaires à Schwarzsee-Senseland sont variées et vont de la cuisine bourgeoise et du terroir à l'expérience gastronomique.

The culinary experiences in Schwarzsee-Senseland are diverse and range from home-style, down-to-earth cuisine to gastronomic experiences.

[Restaurants Schwarzsee-Senseland \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Schlafen im Stroh

Dormir sur la paille | Sleeping on hay

Übernachten Sie im Stroh – ein aussergewöhnliches und originelles Abenteuer.

Dormir sur la paille – une aventure extraordinaire et originale.

Spend the night in the straw – an extraordinary and original adventure.

[Agrotourismus \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



Alphütten

Buvettes d'alpages | Alpine restaurants

Die Region ist reich an Alphütten, in welchen Wanderer gern gesehene Gäste sind. Geniessen Sie einheimische Gerichte begleitet vom Klang von Kuhglocken und herrlichem Ausblick auf die Freiburger Voralpen.

La région est riche en buvettes d'alpage où les randonneurs sont les bienvenus. Dégustez des plats locaux accompagnés du son des cloches des vaches et d'une vue magnifique sur les Préalpes fribourgeoises.

The region is rich in alpine huts where hikers are welcome guests. Enjoy local dishes accompanied by the sound of cowbells and a magnificent view of the Fribourg Pre-Alps.

[Berghütten \(mit Verpflegungsmöglichkeit\) \(www.schwarzsee.ch\)](http://www.schwarzsee.ch)



FRI[♥]OURG

Schwarzsee-Senseland Tourismus

Schwarzseestrasse 212, 1716 Schwarzsee, Switzerland

+41 (0)26 412 13 13

info@schwarzsee-tourismus.ch, www.schwarzsee.ch

Herausgabe, Redaktion

Schwarzsee-Senseland Tourismus

Grafische Gestaltung und Druck

Sensia AG, DÜDINGEN

© Fotos

© Florence Gross, © Switzerland Tourism / Jan Geerk
© Switzerland Tourism / Silvano Zeiter, © Sandra Mumprecht
© Christop Sonderegger, © Pascal Gertschen
© UFT/FTV, © Naturpark Gantrisch, © Kaisereggbahnen

SUISSE SCHWEIZ
SWITZERLAND

SCHWARZSEE
regionSENSE

NATURPARK
GANTRISCH
mit Schwarzsee

DÜDINGEN
Tourismus

